



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et
Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse**

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

XCI.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

X C.

(2) *Hélas ! je cherche en vain ; rien ne s'offre à ma vue :*

Malheureuse ! comment puis-je l'avoir perdue ?

Trois vers après , on voit qu'il est question d'une lettre qui avoit été perdue. Il est naturel que dans un semblable embarras , Atalide ne désigne pas autrement que par un pronom ce qu'elle a perdu. *Comment puis-je l'avoir perdue ?* Rien ne lui paroît exister dans le monde que cette lettre. Je suis donc bien éloigné de blâmer le tour de Racine. Je voudrois seulement que , comme *perdre la vue* est une phrase très-usitée ; il eût tâché d'en trouver une autre qui donnât moins de prise à l'équivoque. Ou même , sans rien changer à ces deux vers , il n'avoit qu'à mettre le premier celui qui est le second.

Malheureuse ! comment puis-je l'avoir perdue ?

Hélas ! je cherche en vain ; rien ne s'offre à ma vue.

X C I.

(3) *J'ai vu de rang en rang cette ardeur répandue.
Par des cris généreux éclater à ma vue.*

J'ai vu à ma vue. Petite négligence de style. Mais la perfection, en quelque genre que ce soit , ne consiste pas à éviter seulement les grandes fautes ; & même , si l'on n'est pas attentif à éviter les moindres , on est presque sûr d'en faire de grandes.

(2) Bajazet , V , 1 , 1.

(3) Alexandre , I , 2 , 6.